



South Coast  
Air Quality Management District  
21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765  
<http://www.aqmd.gov>

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA  
1 de noviembre del 2017

## **PROTEJA LA SALUD PÚBLICA DURANTE ESTE OTOÑO E INVIERNO Y COMPRUEBE ANTES DE QUEMAR LEÑA**

***SCAQMD requiere a los residentes que no quemen leña en sus chimeneas durante los días que tengan altos niveles de contaminación atmosférica***

DIAMOND BAR, California. – El Distrito de Gestión de la Calidad del Aire De la Costa Sur, [South Coast Air Quality Management District](http://www.aqmd.gov) o SCAQMD por su siglas en inglés, lanzó hoy su programa anual de prevención de contaminación atmosférica, el cual empieza este otoño y dura hasta el invierno. Este programa, llamado “Check Before You Burn” (“Comprueba Antes de Quemar” en español), tiene el objetivo de mejorar la calidad del aire en el sur de California mediante la restricción de la quema de leña en chimeneas residenciales durante los días que tengan altos niveles de contaminación atmosférica. “Check Before You Burn” es un programa que se lleva a cabo desde el mes de noviembre hasta fines de febrero.

Una encuesta reciente de residentes, llevada a cabo por SCAQMD, encontró que el 72 por ciento de los encuestados están preocupados por la calidad del aire donde viven. Sin embargo, la mayoría de estos (67 por ciento) no son conscientes que el humo que se emite cuando se quema leña contribuye significativamente a la contaminación del aire.

“Los habitantes del sur de California quieren entender los impactos de la calidad del aire y demuestran voluntad propia para que haya cambios por el bien de la salud pública,” dijo el Director Ejecutivo de SCAQMD, Wayne Nastri, “El programa “Check Before You Burn” es parte de este esfuerzo y cuando los residentes conocen y cumplen con sus normas, juntos mejoramos la calidad del aire en la región”.

Aunque algunos podrían considerar el humo de leña como algo "natural," el humo que se produce al quemar leña en las chimeneas puede emitir más de cinco toneladas de PM2.5 (materia particulada fina) por día en la región. Esto es más de tres veces la cantidad de PM2.5 combinada que se emite en todas las plantas de energía ubicadas en el Distrito. Esta materia particulada en el aire puede causar irritación en la garganta y los ojos, agravar el asma y desencadenar otras afecciones respiratorias. A la misma vez, respirar altos niveles de material particulada durante largos períodos de tiempo también puede causar problemas serios de salud.

El SCAQMD emite alertas para que no se quemar leña cuando las condiciones climáticas elevan la concentración de materia particulada fina a niveles insalubres. Estos días, designados como "días sin quemar", son períodos de 24 horas en los cuales se prohíbe quemar leña en chimeneas, braseros y fogones en la jurisdicción del Distrito.

El programa "Check Before You Burn" anima a los residentes a que se comprometan a comprobar antes de quemar y a que se inscriban a recibir alertas mediante su página web [www.AirAlerts.org](http://www.AirAlerts.org).

Este programa otoñal e invernal se hizo obligatorio el 1 de noviembre de 2011, según las disposiciones de la Regla 445 del SCAQMD – la cual trata sobre los sitios donde normalmente se quema la leña. Para obtener más información sobre SCAQMD y el programa "Check Before You Burn", visite la página web: [www.aqmd.gov/home/programs/community/community-detail?title=check-before-you-burn](http://www.aqmd.gov/home/programs/community/community-detail?title=check-before-you-burn) o llame al número gratuito 866-966-3293 para saber si hay alguna alerta vigente.

Aunque la calidad del aire ha mejorado drásticamente en las últimas décadas (los niveles de PM2.5 han disminuido un 51 por ciento desde el 2000 a pesar del fuerte crecimiento de la población y la economía de la región), el sur de California todavía sufre de los peores niveles de contaminación atmosférica de la nación.

SCAQMD es la agencia de control de contaminación del aire del condado de Orange y las áreas urbanas de los condados de Los Angeles, San Bernardino y Riverside.

###

[1] *Gomez Research, SCAQMD Check Before You Burn Encuesta de Opinión Pública 2017, octubre del 2017, Pasadena, California.*